



## Le mot du président Dr Vincent Stoffel

Chers amis,

C'est la troisième année déjà que le PHANS sollicite M. Claude Lang afin de nous concocter notre concert annuel.

Entre deux concerts, le PHANS agit sur le terrain au Bénin.

Cet été, j'ai eu le bonheur de faire la « tournée des popotes » et de mesurer l'ampleur du travail effectué sur place en partenariat avec le réseau santé (La Caritas) du diocèse de N'Dali.

Ainsi, à Fô-Bouré, le centre de renutrition pédiatrique fonctionne de manière autonome depuis le départ du Dr Karen Milcent et de Melle Julie Colson en mai 2005. Certaines corrections de tir restent néanmoins indispensables afin d'améliorer la prise en charge des enfants dénutris. Des missions PHANS s'y emploieront. Un autre souci subsiste : PHANS souhaite absolument pérenniser la haute qualité de soins dispensés à Fô-Bouré grâce à Sr Julia, infirmière diplômée d'Etat (France). Mais notre chère Sr Julia a déjà passé de longues années à Fô-Bouré et aspire, peut-être, à des fonctions moins prenantes dans les années à venir. En accord avec la Supérieure Générale des OCPSP (Oblates Catholiques Petites Servantes des Pauvres), PHANS a décidé de prendre en charge la formation d'infirmière d'une jeune OCPSP.

Malheureusement, aucune inscription n'est ouverte au Bénin pour 2006/07 et l'opportunité togolaise vient d'être infirmée par manque de candidats. La Supérieure Générale des OCPSP essaye de trouver des possibilités d'inscription dans la sous-région : Burkina Faso, Sénégal, Mali ...

A Ina, le couple Bergeron a mis en place un dispensaire et un centre de renutrition pédiatrique grâce au partenariat avec les **S œ u r s S M M I** (Salésiennes Missionnaires de Marie Immaculée), au travail de M. Claude Rogez qui a permis au couple d'intégrer des locaux confortables et fonctionnels (selon les normes ... locales) et grâce à Mme Monique Ahouandogbo, propriétaire des locaux. A l'heure où vous lirez ces lignes, le couple Bergeron sera dans les cartons sinon de retour en France après plus de cinq mois de mission à Ina, première expérience africaine édifiante pour ces jeunes médecins.

Merci à eux pour le travail accompli.

Dès leur départ, la continuité des soins sera assurée par Melle Justine Allagnon, diplômée d'Etat en Infirmierie (Bénin), qui animera le dispensaire PHANS/SMMI d'Ina et qui supervisera le travail de Mme Maïmouna au centre de renutrition. Monsieur Aimé sera également là pour libérer les missionnaires français PHANS des tâches culinaires. Dès novembre 2006, Melle Marie Jenny, jeune psychologue, passera cinq mois à Ina pour s'occuper du dépistage et du suivi des enfants dénutris. Le Dr Pierre Brechemier s'occupera du dispensaire durant le premier trimestre 2007.

Vous comprendrez aisément que le PHANS a encore besoin de votre soutien. **Nous vous convions tous à un extraordinaire concert (cf. verso) au Temple Saint-Etienne de Mulhouse le samedi 11 novembre 2006 à 20h30.**

Bon concert !



A Ina, monsieur Aimé, cuisinier, avec la fille de Mme Maïmouna, éducatrice sanitaire

## **Concert exceptionnel Samedi 11 novembre 2006 à 20h30** **Temple St-Etienne de Mulhouse, place de la Réunion**

Le PHANS a l'immense plaisir de vous convier à son concert annuel de solidarité le samedi 11 novembre 2006 à 20h30 au Temple Saint Etienne, place de la Réunion à Mulhouse.

L'affiche est exceptionnelle et éclectique : des hautbois aux cuivres en passant par le piano sans oublier le chant, de la musique classique aux standards des opéras-rocks via le ragtime, le tout interprété par une trentaine de musiciens !

Un ensemble de hautbois ouvrira la soirée sous la direction de M. Yves Cautrès. «L'III aux Roseaux» doit son nom à la rivière qui traverse son port d'attache, Mulhouse, et au matériau indispensable à l'instrument. Les quatre morceaux interprétés seront une invitation au voyage dans le temps et l'espace : de l'Italie de la Renaissance de Da Palestrina au contemporain Gauffriau, de la France du XVIIème de Lully au Nordeste brésilien du siècle dernier de Villa-Lobos.

Puis le duo Emosso (anagramme

d'osmose) piano à quatre mains, formé de Mme Monique Denimal-Devaux et de M. Claude Lang, ouvrira la seconde partie de la soirée à travers un duo de Brahms relayé par un duo de De Falla puis de Joplin. Ces trois duos de piano à quatre mains seront entrecoupés par des morceaux de piano et chant où nous retrouverons avec bonheur Mme Josette Herbach, l'excellente mezzo-soprano pleine de charme, qui interprétera des standards de Webber (Cats), Bernstein (West Side Story), Porter, Loewe et Gershwin (Porgy and Bess).

L'ensemble de cuivres de l'Ecole Nationale de Musique, de Danse et de Théâtre (ENMDT) de Mulhouse, sous la direction de M. François Denais, terminera la soirée par deux pièces classiques et trois morceaux contemporains.

Pendant les pauses, le PHANS présentera son action en Afrique et collectera vos dons : des enveloppes destinées à cet effet se

trouveront sur les bancs du temple. Le produit de la collecte sera destiné en priorité au soutien du dispensaire et du centre de renutrition pédiatrique d'Ina créés en mai 2006 par le couple Bergeron.

Dès maintenant, nous remercions les artistes intervenant bénévolement au profit du PHANS. Merci à M. Sébastien Haller, responsable de la régie de l'ENMDT de Mulhouse.

Merci aussi à la maison D'Orelli qui met gracieusement à notre disposition un piano. Merci au Journal des Spectacles qui couvre l'événement gracieusement. Merci aux responsables du Temple Saint Etienne qui nous permettent depuis plusieurs années d'organiser nos concerts dans les meilleures conditions possibles. Merci à Cora Wittenheim qui assure à ses frais la logistique de la réception prévue après le concert.

Merci, cher public, chers donateurs, de soutenir les plus pauvres des pauvres à travers notre action. Un grand merci pour votre habituelle générosité. Au 11 novembre !

### **Première partie**

**VESTIVA I COLLI**  
**PRELUDE de BACHIANAS BRASILEIRAS N° 1**  
**LES AMANTS MAGNIFIQUES**  
**IRISH TUNES**

**G.P. Da Palestrina**  
**Heitor Villa-Lobos**  
**Jean-Baptiste Lully**  
**Jean Gauffriau**

***L'III aux Roseaux***  
***Direction : Yves Cautrès***

### **Deuxième partie**

**DANSE HONGROISE N° 4 EN FA MINEUR**  
**MEMORY**  
**SOMEWHERE**  
**I LOVE PARIS**  
**DANSE ESPAGNOLE N° 1 de LA VIE BREVE**  
**MY FAIR LADY**  
**MAPLE LEAF RAGTIME**  
**SUMMER-TIME**

**Johannes Brahms**  
**Andrew Lloyd Webber**  
**Leonard Bernstein**  
**Cole Porter**  
**Manuel De Falla**  
**Frederick Loewe**  
**Scott Joplin**  
**George Gershwin**

***Duo Emosso (Piano à 4 mains) :***  
***Monique Denimal-Devaux et Claude Lang***  
***Mezzo-soprano :***  
***Josette Herbach***

### **Troisième partie**

**CANZON SEPTIMI TONI N° 1**  
**PAVANE**  
**PATCHWORK**  
**CHRYSLER BUILDING**  
**KRAKEN**

**Giovanni Gabrieli**  
**Gabriel Fauré**  
**Johann De Meij**  
**Jim Parker**  
**Chris Hazell**

***Ensemble de cuivres de***  
***l'ENMDT de Mulhouse***  
***Direction : François Denais***